



TOGETHER
for a sustainable future

OCCASION

This publication has been made available to the public on the occasion of the 50th anniversary of the United Nations Industrial Development Organisation.



TOGETHER
for a sustainable future

DISCLAIMER

This document has been produced without formal United Nations editing. The designations employed and the presentation of the material in this document do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) concerning the legal status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries, or its economic system or degree of development. Designations such as “developed”, “industrialized” and “developing” are intended for statistical convenience and do not necessarily express a judgment about the stage reached by a particular country or area in the development process. Mention of firm names or commercial products does not constitute an endorsement by UNIDO.

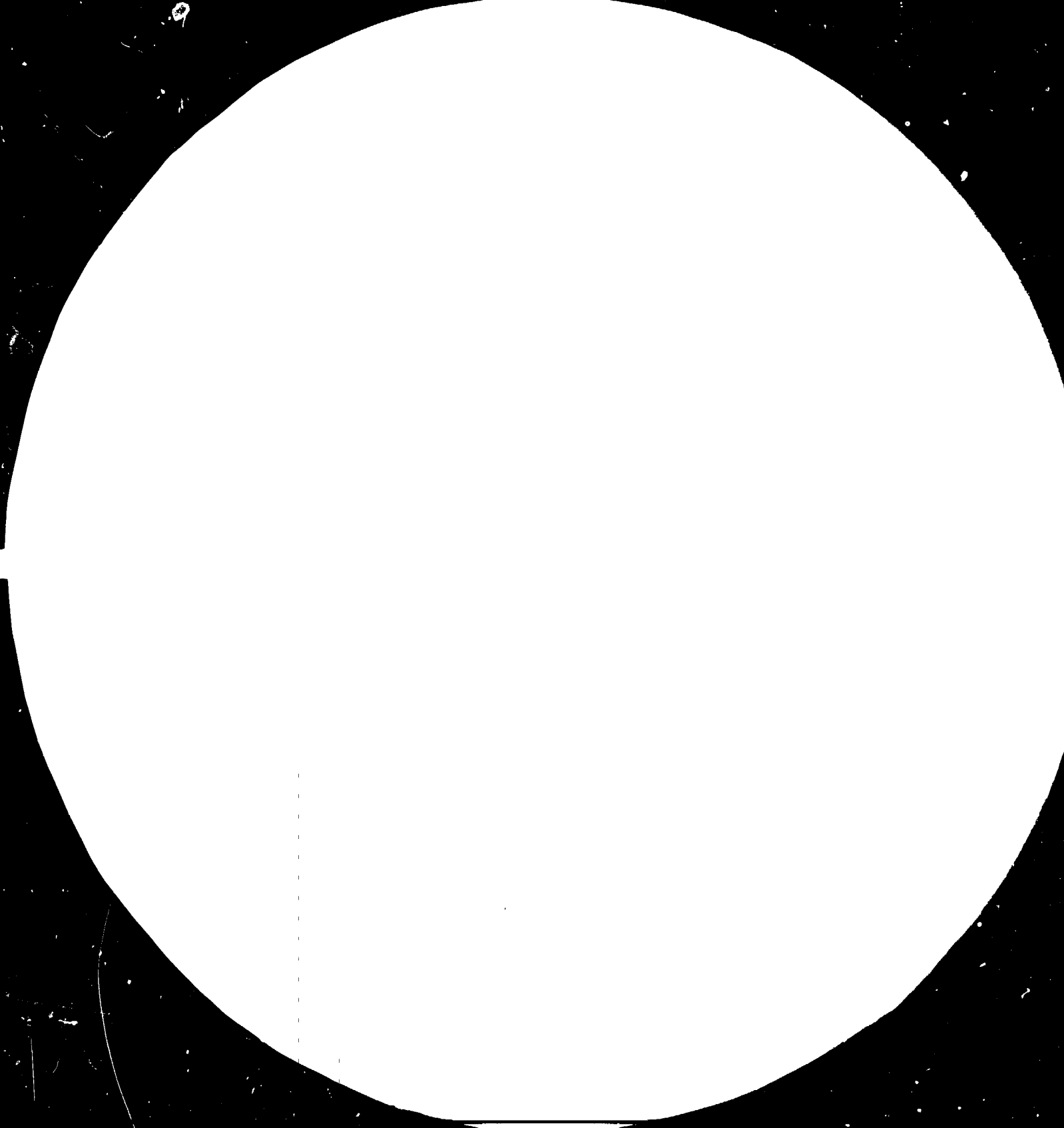
FAIR USE POLICY

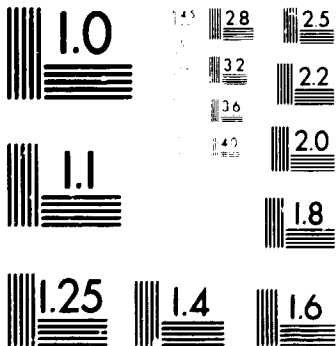
Any part of this publication may be quoted and referenced for educational and research purposes without additional permission from UNIDO. However, those who make use of quoting and referencing this publication are requested to follow the Fair Use Policy of giving due credit to UNIDO.

CONTACT

Please contact publications@unido.org for further information concerning UNIDO publications.

For more information about UNIDO, please visit us at www.unido.org





MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
 NATIONAL BUREAU OF STANDARDS
 STANDARD REFERENCE MATERIAL 1010a
 (ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

13038-A



منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

المشاوراة الأولى حول صناعة الخشب والمنتجات الخشبية

هلسنكي، فنلندا

١٩ - ٢٣ أيلول / سبتمبر ١٩٨٣

تقرير

Report. Consultation on the wood
and wood products industry.

2100

10/306
(10/WG 395/10)

Distr.
LIMITED
ID/306
(ID/WG.395/10)
ARABIC
Original: ENGLISH

تقديم

أوصى المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية في اجتماعه المعقود بليما - بيرو في آذار/مارس ١٩٧٥ بأن تفع اليونيدو ضمن أنشطتها، نظاما مستمرا للمفاوضات بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة النمو بهدف زيادة نصيب البلدان النامية من الانتاج الصناعي العالمي عن طريق المزيد من التعاون الدولي^(١). وقد أيدت الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية السابعة في أيلول/سبتمبر ١٩٧٥ التوجهية وطلبت الى اليونيدو تنفيذها تحت اشراف مجلس التنمية الصناعية .

ومنذ عام ١٩٧٧ ، عقدت ثمانين عشر مشاوررة غطت المناعات التالية : السلع الانتاجية ، الآلات الزراعية ، الحديد والطلب ، الأسمدة ، البتروكيمياويات ، المنتجات المصنعية ، الحبوب والمنتجات الجلدية ، الزيوت النباتية والشحوم ، تجهيز الأغذية ، الترمويرسل الصناعي ، وتخریب القوى العاملة الصناعية .

وفي أيار/مايو ١٩٨٠ ، قرر مجلس التنمية الصناعية أن يفع نظام المفاوضات على أساس دائم . وفي أيار/مايو ١٩٨٢ اعتمد النظام الداخلي^(٢) الذي ينبغي أن يعمل نظام المفاوضات بمقتضاه بما في ذلك المبادئ والأهداف والخصائص ، وخاصة ما يلي :

" ان نظام المفاوضات يجب أن يكون الأداة التي تستعين بها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) للعمل بمثابة مغل للبلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية لاجراء اتصالاتها ومشارواتها الموجهة نحو تمنيع البلدان النامية^(٣) ؛

ينبغي أن يسمح نظام المفاوضات أيضا باجراء مفاوضات بين الأطراف المعنية ببناء على طلبها في نفس وقت المفاوضات أو بعدها^(٤) ؛

ينبغي أن يضم وفد كل دولة من الدول الاعضاء موظفين حكوميين وكذلك ممثلين الصناعة والعمل ومجموعات المستهلكين وغيرها حسبما تراه كل حكومة ملانما^(٥) ؛

(١) تقرير المؤتمر العام الثاني لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
(ID/CONF.3/31) ، العمل الرابع " اعلان وخطة عمل لهما بشأن التنمية والتعاون في المجال الصناعي " ، الفقرة ١٦ .

(٢) نظام المفاوضات (PI/84).

(٣) المرجع نفسه ، الفقرة ١ .

(٤) المرجع نفسه ، الفقرة ٣ .

(٥) المرجع نفسه ، الفقرة ٢٣ .

يجب أن تقوم كل مشاوره بوضع تقرير يتضمن النتائج والتوصيات التي تمت الموافقة عليها باتفاق الآراء وأن يتضمن أيضا الآراء الهامة التي أعرب عنها أثناء المناقشات (٦) .

وقد مجلس التنمية الصناعية في دورته الخامسة عشرة المعقودة في أيار/مايو ١٩٨١ (٧) ادراج المشاورة الأولى بشأن صناعة الخشب والمنتجات الخشبية في برنامج المشاورات لفترة السنتين ١٩٨٢ - ١٩٨٣ .

(٦) المرجع نفسه ، الفقرة ٤٦ .

(٧) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق

رقم ١٦ (A/36/16) . الفقرة ١٧١ .

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	٤ - ١	..... مقدمة
٥	٢٢ - ٥	..... الاستنتاجات والتوصيات التي أتفق عليها
		<u>الفصل</u>
٩	٤٥ - ٢٣	..... الأول - تنظيم المشاورة
١٢	٥٩ - ٤٦	..... الثاني - تقرير الجلسات العامة
		..... الثالث - تقرير الفريق العامل المعني بالموضوع رقم ١: تنمية صناعات التجهيز الأولي والثانوي للخشب
١٤	٨١ - ٦٠	..... الرابع - تقرير الفريق العامل المعني بالموضوع رقم ٢: تدابير لتشجيع استعمال الخشب والمنتجات الخشبية
١٧	١١١ - ٨٢	

المرفقات

٢٢	.....	الأول - قائمة المشتركين
٢٦	.....	الثاني - قائمة الوثائق

مقدمة

المشاوره الاولى

- ١- انعقدت المشاوره الاولى بشأن صناعة الخشب والمنتجات الخشبية بهلمسكي ، فنلندا في الفترة من ١٩ الى ٢٥ ايلول/سبتمبر ١٩٨٢ . وحضر المشاوره الاولى ١٦٥ مشركا من ٥٤ بلدا و ١٨ منظمة دولية (انظر المرفق الاول) .

معلومات خلفية للمشاوره الاولى

- ٢- في تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨١ ، انعقد اجتماع لفرقة خبراء مخصص لتقديم المشورة حول موضوعات ومنهجية الدراسات الاستقصائية الاقليمية التي ينبغي الاطلاع بها في افريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية من أدء البلدان السامية في صناعة الخشب والمنتجات الخشبية والعقبات التي تعترضها في زيادة حجمها من الانتاج المتنامي العالمي في ذلك القطاع .
- ٣- واستخدمت تلك الدراسات الاستقصائية كوخائق لمعلومات خلفية لثلاثة اجتماعات اقليمية انعقدت في عام ١٩٨٢ :
 - (١) لمناقشة الرفع الراهن في كل قطاع ؛
 - (ب) لتحديد العقبات التي تواجه تنمية التجهيز الاولي والثانوي للخشب وفي كل اقليم ؛
 - (ج) التقدم بمقترحات لتحسين التعاون الدولي حتى يمكن التغلب على العقبات التي تم تحديدها ؛
 - (د) اختيار مواضيع النقاش في اجتماع تحفيزي دولي .
- ٤- وانهقد الاجتماع التحفيزي الدولي بغيينا في الفترة من ٢٤ الى ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢ لاختيار المرفوعات ذات الاولوية التي ينبغي بحثها في المشاوره الاولى . وأعدت أمانة اليوتيدو ومنظمة الأغذية والزراعة أوراق المناقشة ، وأوصى الاجتماع بما يلي :
 - الموضوع رقم ١ : تنمية صناعات التجهيز الاولي والثانوي للخشب .
 - الموضوع رقم ٢ : تدابير لتشجيع استعمال الخشب والمنتجات الخشبية .

الاستنتاجات والتوصيات التي أتفق عليها

الموضوع رقم ١ : تنمية صناعات التجهيز الأولى والثانوي للخشب

الاستنتاجات

- ٥ - ان قطاع الخشب قطاع هام لاقتصاد البلدان النامية وان نصيبها الرافح من اجمالي الانتاج العالمي لا يتلاءم مع الميزان الرطنية .
- ٦ - هناك مزايا لتجهيز المادة الخام بالقرب من مصدرها وعلى البلدان النامية ان تطلع بميزة مطردة بالانتماء الأولية والثانوية لتجهيز الخشب .
- ٧ - من العقبات الرئيسية التي تواجهها البلدان النامية صعوبة الحصول على التمويل اللازم لاقامة صناعات التجهيز .
- ٨ - ومن العقبات الأخرى التي يواجهها الشركاء ، النقص المستمر في الهيكل الأساسي للنقل والمهارات العمالية والادارية على كل المستويات وكذا ظروف تحديد المشاريع وتنفيذها مما يؤثر على تنمية هذا القطاع .
- ٩ - يمكن الاسراع بانشاء صناعات تجهيز الخشب في البلدان النامية عن طريق اتخاذ اشكال مبتكرة من التعاون الدولي .
- ١٠ - يجب ان تهدف البرامج التدريبية الى تلبية الاحتياجات المحددة للمناعة على كافة المستويات . ويجب ان يعطى مثل هذا التدريب بالقرب من مصدر المادة الخام بقدر الامكان على ان يأخذ في الاعتبار مستوى معرفة المتدربين والتكنولوجيا في البلد الممتمني . وبالاضافة الى ذلك فان التدريب الموجه للمناعة يجب ان يزيد من الامان في العمل و—من انتاجية التشغيل .
- ١١ - وبينما يجدي عدد كبير من معاهد البحث والتنمية في كل من البلدان النامية والمتقدمة النمو نشاطا في قطاع الخشب ، فان هناك مجال كبيرا لتعزيز التعاون لكفالة الاستخدام الكامل للمرافق والموارد الموجودة على كافة المستويات .
- ١٢ - ورغم وجود كمية كبيرة من المعلومات الناتجة عن البحث والتطورات التكنولوجية الخ ، فان هناك اوجه نقص خطيرة فيما يتعلق بشكلها ونشرها على المستخدمين المحتملين .

التوصيات

١٢ - توصي المشاورة بأن تقوم البروتيدو بما يلي :

(١) ان تستحدث ، بالتعاون مع فريق من الخبراء الدوليين قائمة حصرية تعاقدية

لرفع ترتيبات التعاون على المدى الطويل في مجالات المشاريع المشتركة وتوليفس الدراية العملية والتدريب والادارة والتسويق الخ ، مع الاخذ في الاعتبار العمل الذي قامت به

المنظمات الدولية مثل لجنة الأمم المتحدة للقانون التجاري الدولي و الأونكتاد(و الرابطة التقنية الدولية للأخشاب المدارية) :

(ب) أن تحدد ، بالتعاون مع الهيئات الدولية الأخرى ، زمراقي القائمة وتوفر مؤسسات البحث والتنمية المتخفمة في كل من البلدان النامية والمتقدمة النمو وتحديد مجالات التعاون القائمة والمحتملة بينها ، وعلى سبيل المثال ، عن طريق ترتيبات مزروجة لضمان الاستخدام الكامل للموارد الطبيعية في البلدان النامية ؛

(ج) أن تعمل أولوية لدراسة متعمقة في مجال الشحن البحري والنقل ، نظرا للأثار الكبيرة المترتبة على تكلفتها على أعمار المنتجات في السوق المحلية وعلى عائدات التصدير من المنتجات الخشبية ؛ ويجب تقديم نتائج هذه الدراسة لمشاركة ثانية حول صناعة الخشب والمنتجات الخشبية ؛

(د) تعزيز التعاون بين الدول الأعضاء ولاسيما بين البلدان النامية في اعداد كتيبات التدريب التي يمكن ترجمتها الى اللغات الدارجة ، الملازمة للمتطلبات والمستوى التعليمي في البلدان النامية المعنية ؛

(هـ) أن توجه أنشطتها ، بالتعاون مع منظمة الأغذية والزراعة و الأونكتاد لتطوير قاعدة المعلومات الإقليمية والدولية اللازمة لتنمية صناعات تجهيز الخشب والمنتجات الخشبية لاسيما في البلدان النامية .

الموضوع رقم ٢ : تدابير لتشجيع استعمال الخشب والمنتجات الخشبية

الاستنتاجات

١٤ - يمكن أن تؤدي تنمية صناعات التجهيز الأولي و الثانوي المستندة الى قاعدة من الموارد المستعمرة و المعزايحة الى النهوض بأهداف وطنية هامة كثيرة مثل النمو الاقتصادي، وميزان المدفوعات ، والتنمية الريفية ، و العمالة و التوازن البيئي ، و التوازن الاقليمي وتحسين مستوى المعيشة .

١٥ - يمكن تحقيق زيادة كبيرة في استخدام قاعدة الموارد وتحقيق المزيد من الاقتصاد في استخدام الخشب بتشجيع استخدام الفعائل الأقل قبولاً من الناحية التجارية و لاسيما في مجال التشييد و الإسكان .

١٦ - ولترويج استخدام الفعائل الأقل قبولاً من الناحية التجارية ينبغي نشر المعلومات المتاحة عنها . وينبغي تكثيف البحوث حول تكوين أنواع الأراج وخصائص تلك الفعائل .

١٧ - ويمكن تشجيع الاستخدام المعزايذ للفعائل الأقل قبولاً من الناحية التجارية للأغراض الاستيعابية بإعادة النظر مجدداً في طرق انتقاء الفعائل وفقاً لقوة خصائصها ومساقتها .

١٨ - ويمكن أن يسهم الاستخدام المعزايذ للخشب في برامج الإسكان الوطنية بطريقة تيسر

رئيسيين : استخدام البنايين للمكونات الجاهزة وتوفير المواد الملازمة لتقنيات البناء بالجهد الذاتي وتوجد في بعض البلدان قوانين ولوائح تعوق استخدام الخشب في بناء المساكن . وفي كثير من الحالات لا يوجد مبرر لذلك اذا استخدمت المواد وطرق التشييد السليمة .

١٩ - و: وجد تحيز نفسي ضد المساكن الخشبية في كثير من البلدان النامية نتيجة ربط استخدام الخشب بالفقر والماوى المؤقت ونتيجة الخوف من الحريق والتلف . ويمكن التغلب على مثل هذا التحيز بتطوير تميمات ملائمة تقلل من مخاطر الحريق الى ادنى حد وتزيد من متانة المسكن ، وترويج التشييد عن طريق المشاريع الارشادية .

٢٠ - تجاهه البلدان النامية صعوبات في زيادة حقتها من التجارة الدولية في الخشب والمنتجات الخشبية بسبب عدد من العوامل ، منها الحواجز الجمركية وغير الجمركية ، والافتقار الى معلومات التسويق الملازمة ، والتكلفة العالية للضمن والافتقار الى التوحيد القياسي .

التوصيات

٢١ - أومت المشاورة بما يلي :

(أ) أن تقوم اليونيدو بالتعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة ببحث امكانية استحداث نظام مقبول دوليا لتصنيف مقاومة فمائل الأخشاب الاستوائية وغيرها من الأنواع الموزعة في البلدان النامية التي تستخدم لأغراض التشييد الهيكلي ، وقواعد لتحديد درجات الاجهاد . على أن تقدم هذه النتائج في أقرب وقت ممكن للأجهزة الوطنية ولمسؤولية ثانية محتملة حول صناعة الخشب والمنتجات الخشبية ؛

(ب) ينبغي على منظمة الأغذية والزراعة أن تعمل بالتعاون مع المنظمات الدولية ذات الصلة على زيادة نشر المعلومات المتاحة ونتائج البحوث عن الخصائص التقنية لفمائل الخشب الأقل قبولاً من الناحية التجارية وتزويد المساعدة اللازمة لاعداد قوائم حمص للاحراج لتحديد الكميات المتوفرة من هذه الفصائل ؛

(ج) على اليونيدو أن تقوم بجمع ونشر المعلومات عن الاستعمالات الرأهتسة والجديدة للخشب في مجال التشييد وخاصة الاستعمالات التي تتلاءم مع احتياجات وظروف البلدان النامية وتشجيع المشاريع الارشادية لذلك الغرض ؛

(د) يتعين على اليونيدو أن تشجع التعليم والتدريب على كافة المستويات المحتملة بتكنولوجيا الخشب واستخدام الخشب في التشييد ، ولاسيما الدورات التدريبية للمهندسين المعماريين ومهندسي الإنشاءات من البلدان النامية بغية تعريفهم بالممارسات في مجال التميميم المناسب لاحتياجاتهم في استخدام الخشب للتشييد ؛

(هـ) يتعين على اليونيدو أن تبدأ بالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة في اجراء دراسات محددة تتعلق بمشاركة البلدان النامية في التجارة العالمية للخشب والمنتجات الخشبية بشأن المتطلبات التقنية التي تؤثر على استيراد الخشب والمنتجات

الخشبية ؛ وعلى اليونيدو أن تطلب الى كل من مركز التجارة الدولية والأونكتاد والغات توفير ونشر المعلومات المتعلقة بالسوق بغية زيادة مبيعات الخشب والمنتجات الخشبية ؛
(و) ينبغي لليونيدو أن تقوم بالتعاون مع الهيئات ذات الصلة بتشجيع نشر المعلومات عن الجوانب البيئية لصناعة تجهيز الخشب والمنتجات الخشبية وخاصة فيما يتعلق بتنمية المناطق الريفية .

لمحة عامة

٢٢ - وأخيرا ، أوصت المشاورة في ضوء التوصيات المقدمة أعلاه أن ينظر مجلس التنمية الصناعية لليونيدو في عقد مشاورة ثانية عن صناعة الخشب والمنتجات الخشبية يمكن أن تشدد ، دون إهمال صناعة التجهيز الأولي على صناعة التجهيز الثانوي لأنها (أ) أقل تطورا بدرجة كبيرة من صناعة التجهيز الأولي في البلدان النامية ؛ (ب) يمكن أن تؤدي إلى تحسين مستويات المعيشة ؛ و (ج) لأنها كثيفة العمالة .

الفصل الأول - تنظيم المشاورة

افتتاح المشاورة

٢٣ - افتتح المشاورة الأولى بشأن صناعة الخشب والمنتجات الخشبية وزير التجارة والصناعة السيد سيبو لندابلوم ، من حكومة فنلندا .

٢٤ - ورحب الوزير ، تلبية عن حكومته ، بالمشاركة في المشاورة ، في فنلندا . وقال انه بما أن لليونينجو دورا هاما تلعبه في مجال التمنيع ، الذي ينشط عملية التنمية في البلدان النامية ، وبما أن للغار معرفة وخبرة بالمسائل المتعلقة بالخشب والمنتجات الخشبية الأولية ، كان من الطبيعي أن يتم تعاون وثيق بينهما لأغراض المشاورة . وأضاف ان من العناصر الأساسية في السياسة الخارجية لحكومته دعم منظومة الأمم المتحدة ، التي لها حاليا دور حاسم في حل مشاكل معينة .

٢٥ - ثم تكلم في المشاورة مدير شعبة العمليات المتناعية باليونيدو ، ممثلا المدير التنفيذي لليونيدو ، فشكر حكومة فنلندا على استضافتها للمشاورة ، وأعاد بالدور الخط الذي تلعبه فنلندا في تعزيز الأهداف الانمائية والمنتامية للبلدان النامية . كما شكر الغار على تعاونها ، مشيرا الى أن المشاورة هي الاجتماع الأول من هذا النوع الذي يعقد برعاية مشتركة بين هيئتين من هيئات منظومة الأمم المتحدة .

٢٦ - وأشار الى الوضع الراهن غير المواتي للبلدان النامية ، والأثر الذي سيجدته في استراتيجيات وخطط التمنيع فيها مستقبلا ، وقال ان أهم احتياجاتها هي المزيد من الاعتماد على النفس . ومضى قائلا ان نصف الأرباح المغلقة وغيرها من الأراضي الحراجية في العالم تقع في البلدان النامية ، الا أن نصيبها من الانتاج العالمي للمنتجات الخشبية قليل . وأضاف انه في السنوات الأخيرة بدأت البلدان المصدرة تقليديا لكتل الخشب في تنفيذ سياسات تهدف الى زيادة قيمتها المضافة ، وقال ان هذا اتجاه محمود .

٢٧ - وأردف قائلا انه ينبغي للمشاورة أن تحدد المشاكل الأساسية التي تواجهها البلدان النامية في صناعة الخشب والمنتجات الخشبية وتقتراح الحلول التي يمكن اتخاذها وفقا لأجندات دولية . وقال انه ينبغي مناقشة العقبات المعقدة التي تعترض طريق التمدين من البلدان النامية ، أي، الجوايز الجمركية وغير الجمركية ، وعدم توفر قنوات تسويق المنتجات الممنعة ، والحاجة الى توحيد مقاييس المنتجات .

٢٨ - ورغم أن قطع الفصائل الأولية للأججار بطريقة غير رشيدة واهمال الفصائل الأقل قبولا من الساحة التجارية ليستا ممكنتين جديتين ، فانهما أثرتا في المشاورة فيما يتعلق بالاستخدام المتناعي للفصائل الأول قبولا من الساحة التجارية .

٢٩ - وتكلم في المشاورة مدير قسم الصناعات الحراجية بالغار تلبية عن المدير العام للغار ، فقال انه يقدر التعاون بين الغار واليونيدو . وأضاف ان مساهمة الغار في المشاورة كانت وفقا لاتفاق بين المنظماتين يقضي بأن تكون الغار مسؤولة عن الصناعات

الأولية المتعلقة بالموارد ، بما فيها صناعات الخشب واللب والورق ، بينما تغطي البروتيدو صناعات الخشب الثانوية وتحويل الورق .

٢٠- وامل حديثه قائلًا انه وفقا لامهائيات الغار جرى تغيير في صادرات البلدان النامية . ورغم أن كتل الخشب المصد ما زالت أكبر بند واحد في صادرات المنتجات الحراجية ، فسان صادرات الرواقد والخشب المتشور والخشب الرقائقي والقشرة في ازدياد . وقد بدأت بعض البلدان السامية في الانتقال من مرحلة تصدير الكتل الخشبية الى تجهيز الخشب ، ويفهم بعض هذا الخشب المجهز للسوق المحلية . ورغم أن من المستوب أن يتم التجهيز الأولي لأغراض التصدير في البلدان المصدرة نفسها ، فهناك العديد من العقبات التي تعترض هذا النهج .

٢١- واسترسل قائلًا ان استخدام الفمائل الأقل شهرة هو أحد أهم الموضوعات المطروحة للمناقشة في المشاورة ، وأن هذا النهج يمكن أن ينتج عنه استخدام الموارد الحراجية المدارية بصورة أكثر كفاءة . الا أنه ينبغي النظر في كل من مزايا وعيوب ذلك الاستخدام .

٢٢- ومضى قائلًا ان موضوع التكنولوجيا الملائمة للبلدان النامية قد ترقش كثيرا ، ولكن الغار أصبحت تدرك أنه لا يكفي أن تكون التكنولوجيا وحدها ملائمة ، ولكن يجب ايضًا أن يكون مفهوم الصناعة كله ملائمًا ويجب أن يكتف حسب الامكانيات التقنية والادارية والمالية المحلية وأن تؤخذ في الاعتبار احتياجات السكان المحليين . وافتتم حديثه بأن طلب ممن المشتركين العناية بموضوع الصناعات الحراجية الملائمة في مداولاتهم .

٢٣- وخطب المشاورة نائب مدير شعبة تنسيق السياسات ورئيس فرع المفاوضات في البروتيدو لتقديم ارشادات بشأن اهداف نظام المشاورات .

٢٤- وأغار الى أن مجلس التنمية الصناعية قد أقر النظام الداخلي لنظام المشاورات ، مؤكداً على بعض خصائصه ، وهي : (أ) تعقد المشاورات بين البلدان الأعفاء ، وتتم ممثلين للحكومات ، والصناعة ، والعمال ؛ (ب) تتخذ القرارات بتوافق الآراء على مستوى المشتركين ومكتب المشاورة ؛ (ج) يتضمن نظام المشاورات أنشطة سابقة وأخرى لاحقة لسلسلة مسن الاجتماعات المبرمجة مسبقًا . وأكد على أن استمرارية المشاورات هي أساس فعاليتها .

٢٥- وراول حديثه مسميًا القطاعات الصناعية التي كانت بالفعل موضوعا لمشاورة أو أكثر وبين كيف أدت تلك المشاورات الى فهم أفضل للأنماط المتغيرة لكل قطاع في اطار الاقتصاد العالمي . وبهذه الطريقة تبين بالفعل أن توفير المعلومات المقيمة التي تاقعها وتحقق من محتواها المشتركون كانت اجراء مفيدا . ويسمح نظام المشاورات أيضا بالنظر في أشكال جديدة للتعاون الصناعي والإتقانات التعاقدية مما يمكن أن يحدث توازنا أفضل بين مصالح الأطراف المعنية . وكان هذا هو الحال بالنسبة الى العديد من القطاعات مثل الأسمدة والبتروكيميائيات والمستحضرات الصيدلانية والآلات الزراعية والبسود والمنتجات الجلدية وتدريب القوى العاملة الصناعية .

٢٦- وقال انه منذ انشاء نظام المشاورات ، تم اكتساب قدر كبير من الخبرة . وأكد على الحاجة الى التعمق تدريجيا في طائفة متنوعة من الموضوعات للوصول الى نتائج ملموسة .

٢٧ - واقتتم حديثه باعلام المؤتمرين بان التقرير الشفاهي الشفاهي الذي سيعتمد في نهاية المشاورة الحالية سيشمل جزئين رئيسيين : الاول هو ملخص للنقاط الرئيسية الرئيسية التي توقعت ، بما فيها النقاط التي عسر فيها من آراء متباينة ، والشاهي هو استنتاجات وتوصيات المشاورة . وقال ان هذه الاستنتاجات والمشاورات تتطوى على أهمية خاصة لتعريف المناقشات التي بدأت في المشاورة وينبغي أن تكون عملية بغرض الامكان وذات صلة مباشرة بالموضوعات المقدمة للمناقشة .

انتخاب أعضاء المكتب

- ٢٨ - انتخبت السيدة تويجا فيهافاينن (فنلندا) ، من مركز البحوث التقنية ، رئيسا .
- ٢٩ - انتخب السيد جان بيم (تشيكوسلوفاكيا) من الادارة العامة لمناسات الشسبي ، براغ ، مقرا .
- ٤٠ - انتخب اربعة نواب للرئيس كما يلي :

 - السيد س . كرمان (الجزائر) ، المدير العام ، الشركة الوطنية للفلين والخب .
 - السيد ساكن مولنهوف (اندونيسيا) ، المدير ، تجهيز المنتجات الحراجية ، وزارة الشؤون الحراجية .
 - السيد ماريو غوتز ألين مركزان (المكسيك) ، المدير العام ، دورانبلاي - بارال Duraplay-Paral .
 - السيد كارول كولرتون (الولايات المتحدة الامريكية) ، الممثل الدائم المشاوب ، البعثة الدائمة للولايات المتحدة في اليورينجو .

اعتماد جدول الأعمال

- ٤١ - اعتمد جدول الأعمال التالي :

 - ١ - افتتاح المشاورة
 - ٢ - انتخاب الرئيس ونواب الرئيس والمقرر
 - ٣ - اعتماد جدول الأعمال
 - ٤ - مناقشة الموضوعات
 - ٥ - أعمال اخرى
 - ٦ - اعتماد تقرير المشاورة

تشكيل الفرق العاملة

٤٢ - شكلت المشاورة فريقين عاملين لمناقشة الموضوعات التالية ، ولإعداد استنتاجات وتوصيات للمنظر فيها في الجلسة العامة :

- ١ - تطوير صناعات تجهيز الخشب الأولية والثانوية .
- ٢ - اجراءات تشجيع استخدام الخشب والمنتجات الخشبية .
- ٤٣ - انتخاب السيد امانتينو راموس دي فريتاس (البرازيل) من معهد الابحاث التكنولوجية لولاية ساو باولو ، رئيسا للفريق العامل الاول ؛ والسيد نيلس - ايريك نيلسون (السويد) ، من اللجنة الوطنية للأحراج ، رئيسا للفريق العامل الثاني .

اعتماد ائقيرير

- ٤٤ - اعتمد التقرير ، الذي يضم تقريري الفريقين العاملين ، بتوافق الآراء يوم الجمعة ، ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٨٣ ، في الجلسة العامة الختامية من المشاورة الأولى .

التوثيق

- ٤٥ - الوثائق الصادرة للمشاورة مبينة بالقائمة الواردة في المرفق ٢ .

الفصل الثاني - تقرير الجلسات العامة

تقديم الموضوعات من قبل امانة اليونيدو

الموضوع رقم ١ : تنمية صناعات التجهيز الأولي والثانوي للخشب

٤٦ - قدم ممثل لآمانة اليونيدو الموضوع ١ (ID/WG.395/7) وقال انه في عام ١٩٨٠ كان في البلدان النامية ٥٢٤ في المائة من الموارد الحراجية في العالم حسب المنطقة ، وان ٦٢٧ في المائة من اجمالي الحجم القائم يقع في أحراج قابلة للاستغلال . وفيما بين عام ١٩٦٩ وعام ١٩٧٩ زاد انتاج هذه البلدان من الخشب المنشور والخشب الرقائقي بمعدل ٥ في المائة و ١٣ في المائة على التوالي كل عام .

٤٧ - وفي حين أنه في عام ١٩٧٥ كان ٤٧ في المائة من الخشب في العالم من النوع المدور المخصص للأغراض الصناعية (والباقي خشب وقود) ، فإنه من المتوقع أن ترتفع هذه النسبة الى ٥٢٤ بحلول سنة ٢٠٠٠ . وتتوقع الغار أن يزداد العجز في الخشب المخصص لأغراض المباني في بلدان الاقتصاد السوقي المتقدمة النمو من ٧٥ مليون متر مكعب (ما يعادل الخشب المدور) في عام ١٩٧٥ ، الى ١٣٠ مليون متر مكعب في عام ٢٠٠٠ . وسيرتفع فائض البلدان النامية من ٤١ مليون الى ٨٠ مليون متر مكعب ، وفائض الاقتصادات المخططة مركزيا من ٣٤ مليون الى ٥٠ مليون متر مكعب على التوالي .

٤٨ - واختتم حديثه بالتشديد على أهمية التطورات التكنولوجية الأخيرة والحاجة الى تكامل الأنشطة التجهيزية وزيادة التدريب والبحث والتطوير . ودعا المشتركين الى التركيز على النقاط المطروحة للنقاش التي تغطي مسائل تشمل بزيادة التجهيز المحلي للخشب ، وترتيبات التعاون لتنشيط التجهيز الآلي في البلدان النامية ، والتعاون بين البلدان المتقدمة النمو والنامية في مجال البحث والتطوير .

الموضوع رقم ٢ : تدابير لتشجيع استعمال الخشب والمنتجات الخشبية

٤٩ - أثار ممثل اليونيدور ، في تقديمه للموضوع ٢ (ID/MG.395/8) ، الى أربعة مشاكل رئيسية : (أ) تنمية الأوراق المحلية ؛ (ب) تشجيع استخدام الخشب في التشييد ؛ (ج) الترويج للمصنّاع الأقل قبولا من الناحية التجارية ؛ و (د) اجراءات تشجيع التجارة والتسويق.

٥٠ - وقال انه حتى لو اخذنا في الاعتبار الفرق في الدخل للفرد ، فـسان استهلاك الخشب في البلدان النامية منخفض بشكل ملحوظ ، وعلى سبيل المثال ، فان استهلاكها السنوي من الخشب المنشور يبلغ ٢٠ متر مكعب لكل ١٠٠٠ شخص بينما يبلغ في البلدان المتقدمة السنو ٣٠٠ متر مكعب لكل ١٠٠٠ شخص . والفرق أكبر من ذلك بالنسبة للألواح المعتقة من الخشب ، إذ كان الاستهلاك السنوي مترين مكعبين لكل ١٠٠٠ شخص في البلدان النامية و ١٠٠ متر مكعب لكل ١٠٠٠ شخص في البلدان المتقدمة النمو . وأثار الى أنه اذا استمرت الاتجاهات الراهنة في الاستهلاك العالمي ، فلن تستهلك البلدان النامية ذات الاقتصاد السوقي، بحلول عام ٢٠٠٠ ، الا ١٤ في المائة من الانتاج العالمي للخشب المنشور و ١١ في المائة من الألواح المشتقة من الخشب .

٥١ - وواصل حديثه مؤكدا على أن كثيرا من البلدان النامية التي لها موارد حرجية هامة وتعاني من عجز متزايد في المساكن يمكنها أن تزيد من استخدام الخشب كمادة للبناء ، وقال انه يبدو أن كثيرا من البلدان النامية لا تدرك مزايا الخشب ، مثل مقاومته للحريق ، وسهولة استخدامه ، وانخفاض تكلفته . ويعوق التوسع في استخدام الخشب الافتقار الى : (أ) البحث والتصميم الفني ؛ (ب) قبول استخدام الخشب في بناء المساكن ؛ و (ج) القوانين واللوائح التي تشجع استخدام الخشب في التشييد .

٥٢ - وعن موضوع الفعائل الأقل شهرة ، قال انه في كثير من الاحراج الحرجية لا يزيده حجم الفعائل التجارية عن نسبة قليلة من الحجم القديم . وقد تخفف زيادة استخدام الفعائل الأقل قبولا من الناحية التجارية من الضغط الواقع على الموارد الحرجية الحالية . وأرفع في هذا الخصوص أن هناك حاجة الى البحث في خصائص الفعائل الأقل قبولا من الناحية التجارية وكذلك ؛الى حمص هذه الفعائل . وقال انه يبدو أن تقسيم الفعائل الى مجموعات هو أحد الحلول التي تحاول كثير من البلدان النامية تشجيعها .

٥٣ - وقال في ختام حديثه أنه كي يمكن زيادة صادرات المنتجات الخشبية التي لها قيمة مضافة أكبر ، لابد من معالجة العديد من المشاكل مثل الحاجة الى زيادة المعلومات عن السوق ، والى الانظمة الترويجية العامة ، واتشاء فتوات كافية للتوزيع .

ملخص المناقشة

٥٤ - أثير الى أن الموضوعين وثبتي الارتباط بينهما وأكد أحد المؤتمرين على الحاجة الى النظر في صناعة الخشب والمنتجات الخشبية في اطار التنمية الربحية ككل ، مما يتطلب

اتخاذ نهج متكامل على المستوى الوطني . ولاحظ الدور الهام الذي يمكن أن تلعبه وحدات الانتاج المتعددة الأغراض وأثرها على التنمية الريفيه ؛ واقترح أنه قد يكون من المفيد انشاء مشروعات رائدة في مجال صناعات الخشب الملائمة .

٥٥ - تم التصديق على الدور الحاسم للتدريب على كل المستويات ، وخاصة فيما يتعلق بإدارة الأبحاث وإدارة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة . وأكد أحد المشتركين على أهمية تبادل المعلومات بشأن فرص التدريب . وقال ان بلده أعدت قائمة نوعية بالمعاهد المختصة بالتدريب لأغراض صناعة الخشب والمنتجات الخشبية ، وذلك كمتابعة للمشاورة الأولى بشأن تدريب القوى العاملة الصناعية واعترافا بطلب الحاجة الى تبادل المعلومات .

٥٦ - وأشار العديد من المشتركين الى المجالات التي يحتاج فيها التعاون الدولي للبلدان النامية ويغنيها ؛ وتشمل تلك المجالات : التدريب ، الإدارة المضاعفة وإدارة الأبحاث ، تقنيات التجهيز ، البحث والتطوير ، واستخدام المخلّفات والنفايات . وفيما يتمل بمبادرات الخشب المداري الصالح للبيت ، لاحظ أحد المشتركين أن الإعمار تحددها الى حد كبير التكلفة المرتفعة للنقل البحري . ولاحظ أيضا أن البلدان النامية ينبغي أن تولي أولوية لزيادة كفاءة التجهيز الأولي للخشب ، لضمان انتاج منتجات خشبية من النوعيات المطلوبة في السوق الدولية .

٥٧ - وليرحط أن الاستغلال الساجح للأبحاث يعتمد على استعدادات جيدة كافية من الطرق .

٥٨ - واقترح مشترك آخر ، مع اعادته بالتعاون مع الغار ، ان يتعاون اليوتيدو ومع منظمات دولية اخرى ، مثل الأرنكناد ، في مجال التجارة الدولية ، ومع مؤسسات تعنى بالتربيتيات الصناعية الدولية .

٥٩ - وأخيرا ، أعرب عن التقدير لما انطوت عليه وشائق العمل المقدمة للمشاورة ممن ايجاز واعد 'لوشائق الداعمة مقيمة للغاية .

الثالث - تقرير الطريق العاصل المعنى بالموثوق رقم ١ :

تنمية مناعات التجهيز الأولى والثانوي للخشب

ملخص المناقشة

تأسيس مناهات تجهيز الخشب

٦٠ - روي أن قطاع الخشب هام لاقتصاد البلدان النامية بسبب نميتها الكبير من موارد الأبحاث في العالم . وعلارة على ذلك ، اتفق العديد من المشتركين على أن قطاع الخشب يمكن أن يكون عاملا هاما في التنمية الريفيه ورفع مستوى المعيشة وخلق العمالة واكتساب التقد الاجنبي ، الا أنه من الجوهري ضمان استمرار وجود الموارد المرابية ، ولذا فانسه من الضروري التركيز على ادارة الأبحاث ومزارع الأبحاث .

٦١ - وفي هذا المقدم ، نجد على الحاجة الى المزيد من البيانات المستكملة بشأن وجود الفعائل التقليدية . وروى أن توفر المعلومات عن آثار مصانع الخشب وتجهيز الأخشاب في مجال خلق العمالة سهل تحديد دور تجهيز الخشب في السياسات الكلية للتنمية في البلدان النامية .

٦٢ - وقيل ان هناك حاجة الى توجيهات عامة لانشاء مرافق مغيرة الحجم وكبيرة الحجم لتجهيز الخشب في البلدان النامية . ورأى كثير من المشتركين أنه ينبغي الاء عناية خاصة بتنمية هياكل النقل الأساسية .

٦٣ - ورأى كثير من المشتركين أن تطوير السوق المحلية يعتبر ضرورة مبققة لانشاء مرافق التجهيز ، وان أسواق المصادرات لا يمكن أن تعتبر بديلا عن الأسواق المحلية . ورجب كثير من المشتركين بالزيادة التي طرأت أخيرا في تجهيز الخشب في البلدان النامية ، وان كانوا قد رأوا أن المصادرات من الكتل الخشبية ما زالت أكثر ارتفاعا مما يجب . وكان من رأيهم أن مصادرات الكتل الخشبية لا تساهم مساهمة كبيرة في التنمية الاقتصادية الكلية ، التي ينبغي أن يكون أساسها بالأحرى هو تجهيز تلك الكتل الخشبية لطلبية الاحتياجات المحلية على الأقل . وأشار مشتركون آخرون الى أن تأسيس صناعة موجهة للتصدير لا يكون له ما يبرره الا عندما تكون الأسواق المحلية محدودة .

٦٤ - وأشار العديد من المشتركين الى بعض القيود التي تواجهها البلدان النامية فسي انشاء مرافق لتجهيز الخشب ، ومن أهمها نقص التمويل . وأكد مشتركون آخرون على أنه رغم أن صعوبة الحصول على التمويل تعتبر مشكلة ، فان هناك عوامل أخرى كثيرًا ما تمنع المشاريع من احراز تقدم حتى مع توفر التمويل .

٦٥ - وأكد عدد من المشتركين على ضرورة تقوية التعاون بين البلدان التي تعاني نقصا في الخشب وبين البلدان المنتجة للخشب . وذكر في هذا العدد أن ترتيبات التعاون الطويلة الأجل تعتبر ضرورية لحفز عمليات التجهيز في البلدان النامية وكغالب امداد البلسد ان المستوردة بالخشب والمنتجات الخشبية . ويمكن لمثل هذه الترتيبات الطويلة الاجل ، التي ربما تشمل مشاريع مشتركة ، أن توفر الخبرة العملية ، والتسويق ، والأدارة ، وتدريب العاملين المهرة اللازمين .

٦٦ - وكان هناك اتفاق واسع على أن الحاجة ماسة لزيادة الانتفاع بالنفايات ، سواء لتوليد الطاقة أو استخدامها كمواد خام في مزيد من عمليات التجهيز .

اختيار التكنولوجيا وتكيفها

٦٧ - أكد عدة مشتركين أن البلدان النامية في حاجة الى تكيف التكنولوجيات الحالية واستحداث عمليات جديدة تلائم احتياجاتها وظروفها ، وربما بتوجيه من اليونيدو . ولوحظ في هذا العدد أن كثيرا من الصانعين في البلدان النامية ينتجون معدات تلائم تماما ظروف بلدانهم النامية وظروف غيرها من البلدان النامية . وأكد أحد المشتركين أن الحاجة ماسة لتقوية الاتصال بين منتجي المعدات والمقترنين .

- ٧٨ - وثمة حاجة الى استحداث مشاريع رائدة لتطوير الأنظمة الادارية والتكنولوجيا للوحدات الصغيرة الحجم التي تعمل في مجال الزراعة وتجهيز الخبز مع ربط ذلك بالانتفاع بالنفائات الاغراض الوقود . وقدم اقتراح موداه أنه يمكن للغار واليونيدو مساعدة البلدان النامية عن طريق تقييم نتائج تلك المشاريع ونشرها .
- ٦٩ - وذكر بعض المشتركين أنه كثيرا ما تدعو الحاجة الى استخدام نهج العمل المتمثل في التحرك خطوة - خطوة ، من الطرائق الحرفية البسيطة الى عمليات التجهيز المعقدة ، عن طريق استخدام أدوات ومعدات متطورة ، ولكن يتعين النظر في الاختيار بين التكنولوجيا ذات المستوى المنخفض وذات المستوى المرتفع في البلدان النامية .
- ٧٠ - ونظرا للكميات الكبيرة من نفايات المواد الخفيفة المتوفرة في البلدان النامية ، تم التعهد على الفوائد التي يمكن أن تنجم من العمليات المتكاملة .
- ٧١ - وأشار عدد من المشتركين الى ضرورة التوحيد القياسي الدولي ومراقبة الجودة .

التدريب

- ٧٢ - ذكر معظم المشتركين أن الحاجة ماسة للغاية للتدريب على جميع المستويات وخاصة تدريب مديري المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والرفنيين ، والعمال المهرة . وكان هناك اتفاق أيضا حول أهمية تدريب الأخصائى على اطلاق وصيانة المعدات . وقالوا أن برنامج التدريب يمكن القيام به داخل البلد الناصي الذي تملك الحاجة فيه الى التدريب لجعله أكثر انصافا مع الظروف المحلية .
- ٧٣ - وتعد بعض المشتركين على ضرورة تعزيز الاتصال بين مراكز التدريب في البلدان النامية والمتقدمة النمو .
- ٧٤ - وذكر أيضا أنه يجب اعطاء تدريب المدربين (بكر وتعيد الرءاء) أولوية عالية ، سواء من قبل المنظمات الدولية أو البلدان النامية .
- ٧٥ - وأشار بعض المشتركين الى أن الصناعة في بلدانهم حيل بينها وبين الانفاق على التدريب بسبب ما تواجهه من صعوبات في الاحتفاظ بالمستخدمين . وتؤكد بعض المشتركين عندئذ على الدور الذي ينبغي للحكومات أن تلعبه في توفير التدريب .
- ٧٦ - ويجب زيادة التأكيد أيضا في مناهج مدارس الهندسة المعمارية والهندسة المدنية على استخدام الخبز كإداة في التثقيد . وذكر أيضا أحد المشاركين أنه يجب إيلاء اهتمام خاص لتوفير أو اعداد مواد التدريب المناسبة ، مثل ترجمة الكتب التقنية الى اللغة المحلية . وأكد أحد المشاركين الآخرين على ضرورة تعزيز واتشاء مدارس متقدمة في تميمم وانتاج الأثاث والمنتجات المتنوعة الأخرى العالية القيمة .
- ٧٧ - وتعد ممثل منظمة العمل الدولية على أهمية الأخذ في الاعتبار المشاكل الساجمة عن الحوادث والمخاطر الصحية المتعلقة بالصناعة والمهنة وأثار الى الدور الذي يمكن أن يؤديه التدريب في تحسين ظروف الأمان والحد من المخاطر الصحية ، وزيادة فاعلية العمليات في نفس الوقت .

البحث والتنمية

- ٧٨ - وأكد بعض المشاركين على ضرورة أن يكون البحث موجها نحو الصناعة ، وأن يكون أوثق صلة بالجمال الذي سيطر فيه ، وأن يكون ذا طابع عملي . وشددوا أيضا على أنه من الضروري إنشاء هيكل أساسي تقني وعلمي في البلدان النامية .
- ٧٩ - وادار بعض المشاركين الى أنه يجب تركيز جانب كبير من البحث على الرسائل المتلى التي ينبغي انتهابها للانتفاع بالتقنيات لانتاج الطاقة ؛ وأن يكون البحث متمشيا الى حد كبير جدا مع احتياجات البلدان النامية . ولاط عدد من المشاركين أن مرافق البحث في البلدان المتقدمة النمو توامل الاهتمام باحتياجات البلدان النامية .
- ٨٠ - وذكر أن البحث يعتبر ضروريا على فواص مختلف الفصائل بما في ذلك الجوانب الهيكلية والقدرة على التحمل ، التي يجب توجيهها صوب استخدامها النهائي . وأشار السى أن دور اليوتيدو والمنظمات الدولية الأخرى يمكن أن يتطوي على مساعدة كبيرة في جمع ، ونشر المعلومات ، وإنشاء مراكز تدريبية موجهة نحو البحث والانتفاع بالمرافق القائمة على نحو أفضل .
- ٨١ - وأشار أيضا الى أن صناعة الخشب في البلدان النامية في حاجة الى اجراء بحوث في مجال التقنية الاحيائية .

تعمل الرابع - تقرير الفريق العامل عن الموضوع رقم ٢ :

تدابير لتشجيع استعمال الخشب والمنتجات الخشبية

ملخص المناقشة

صناعة الخشب والأهداف الوطنية

- ٨٢ - اقترح رئيس الفريق العامل أن يقوم الفريق ، قبل مناقشة النقاط الواردة فسي المسألة ٢ ، بتكريس بعض الوقت لمناقشة الأهداف الوطنية التي يمكن دعمها بتطوير صناعة تجهيز الخشب . وهذه الأهداف هي : النمو الاقتصادي ، ميزان المدفوعات ، التنمية الريفية ، العمالة ، التوازن البيئي ، ورفع مستوى المعيشة . ولقى الاقتراح موافقة ممن قبيل المشاركين الذين ارتأوا أيضا ضرورة اضافة التنمية الاقليمية والاكتفاء الذاتي للطاقة .
- ٨٣ - وذكر أحد المشاركين أن مناقشة الأهداف ليست ضرورية ، وأنه ينبغي لكل بلد أن يقرر استراتيجيته المتعلقة بصناعة الخشب ومقدار ما يتطلبه من منتجات وقسا لموارده واحتياجاته . واقترح ادماج صناعة تجهيز الخشب في التنمية الريفية .
- ٨٤ - وثقد عدة مشتركين على رغبة البلدان النامية المنتجة في الحد من تدوير الكتل الخشبية والقيام بتجهيز الخشب مطبا . وأكد عدد قليل من المشاركين على أهمية العمالة لأن عملية تجهيز الأخشاب يمكن أن تستوعب الكثير من الأيدي العاملة .

تشجيع الفعائل الأولى قنبولا تجاريا

٨٥ - قدم عرض موجز عن الفعائل الأولى قنبولا تجاريا ، وفقا لما ورد تظميلا في الوثيقة ID/NG.395/1) بشأن ذلك الموضوع .

٨٦ - وأشار بعض المشتركين الى أن زيادة تقبل الفعائل الأولى قنبولا تجاريا يفيد البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية على السواء . وهو يقلل من تكاليف استخراج الكنتسل الخشبية من الأحراج غير المتجانسة ، ويزيد الغلة الى الحد الأمثل مما يففي الى خفض كلفة الوحدة من الخشب .

٨٧ - ذكر مشترك آخر أن تلك الفعائل تستخدم في بلده ، ولكن ليس من أجل منتجات تتطلب مقاومة محددة للإجهاد .

٨٨ - وقال أحد المشتركين أن الحاجة تدعو الى تعريف المعايير المتعلقة بكل مجموعة من الفعائل ، والتي يمكن أن تكون متفقة مع التصنيف النباتي ، وخواصه ، واستخدامه النهائي ، أو اتخاذ أي إجراء آخر . وأكد على أهمية مراقبة الجودة نظرا لشرط الضغط المتزايد التي تتطلبها بعض البلدان المتقدمة النمو .

٨٩ - وأكد مشترك آخر على أن تشجيع الفعائل الأولى قنبولا تجاريا . قد يساهم الى حد كبير في تشجيع الفعائل الأولى قنبولا تجاريا .

٩٠ - وقال أحد المشتركين أنه إذا توفرت الحكومات رسوما عالية على ما يقتطع من الفعائل الرئيسية من الخشب ، فإن ذلك قد يكون وسيلة لتشجيع المبادرات من الفعائل الأولى قنبولا تجاريا . وأكد على ضرورة اعداد قوائم جرد للأحراج لمعرفة حجمها الحالي . وأشار مشترك آخر الى الخبرة المكتسبة من تزويج بعض الفعائل الأولى قنبولا تجاريا في مجموعة من البلدان النامية بالتعاون مع بعض البلدان المتقدمة النمو . غير أنه أعرب عن الأسف لأنه رغم المعلومات التحقنية الكافية بشأن الفعائل ، لم تكن قوائم الجرد ذات أثر فعال ، ولم تكن معرفة الاستخدام النهائي للمواد الخام كافية .

٩١ - وقال أحد المشتركين أنه تبين أن عددا كبيرا من الفعائل الأولى قنبولا تجاريا التي تنمو في بلده تعتبر ملائمة للاستعمال في مجال التشييد . وحث البلدان المستهلكة على التوسع في قبول تلك الفعائل وطالب باستحداث تعاون دولي لتحقيق ذلك الهدف . إذ أن ذلك سيحرر الأنواع الرئيسية لاستخدامها في أغراض عالية القيمة مثل الأثاث . وقال أيضا ان استخدام الفعائل الأولى قنبولا تجاريا يلائم بوجه خاص إنتاج ألواح الخشب الحبيبي وغيرها ، ولكن بلده سيتم بقبول السوق لمثل هذه المنتجات ، وتكلم مشترك آخر عن ضرورة التغلب على العراقير النفسية التي تحول دون استخدام هذه المنتجات .

٩٢ - وأشار بعض المشتركين الى المعوقات المتعلقة بكفاءة الأمداد والجودة على نحو ثابت للمواد الخام والمنتجات المجهزة من بعض البلدان النامية . وذكر أحد المشتركين أن قطع الامتاف الأولى قنبولا تجاريا قد يكون له تأثير سيء على عودة نمو الأحراج الطبيعية غير أن عددا من المشتركين لم يوافقوه على هذا الرأي .

٩٣ - وركز أحد المشاركين على المنافسة التي تواجهها الأقطاب المدارية المطلعة من الأقطاب اللينة المحلية والمستوردة من البلدان المتقدمة النمو . ووافق أنه ربما يكون أهم منفذ ممكن للأقطاب المدارية ، بما في ذلك الأنواع الأقل قبولا تجاريا ، هو التشبيد وبناء المساكن في البلدان النامية . وتحقيقا لهذا الغرض ، قد ترغب حكومات البلدان المتقدمة النمو في التعاون مع البلدان النامية عن طريق تقديم الموارد .

٩٤ - وسرد أحد المشاركين أوجه التقدم التي تحققها المنظمات الدولية في مجال البحث بشأن الهياكل الحاملة ، وكثافت السطوح ، وتصنيف مقاومة المواد . وذكر أن العمل جرى في البلدان النامية حول طرائق اختبار الخشب والمنتجات الخشبية الأخرى . وقال ان الحاجة تدعو الى نشر المعلومات المتوفرة في هذا الصدد في البلدان النامية .

٩٥ - وأعرب أحد المشاركين الآخرين عن القلق بسبب نقص المعلومات في البلدان النامية عن الخواص التكنولوجية لبعض الفصائل ، التي تحول دون تسويقها . ومن الضروري ، للتغلب على ذلك ، أن تكون هناك شبكة تنشر بانتظام نتائج البحث التقني . واقترح أن تقوم اليونيدو بدور التنسيق في هذا المجال واعداد قائمة بالمعاهد المتخصصة التي تقوم بدراسات محددة في هذا الشأن .

٩٦ - واستشهد أحد المشاركين ، في معرض اعترافه الى الجهود التي تبذلها اليونيدو في وضع مبادئ توجيهية لتعزيز وجمع المعلومات ، بالخبرة المتعلقة بجميع المعلومات في هذا الميدان في البلدان النامية ؛ واقترح ألا تقتصر اليونيدو على جمع المعلومات عن النماذج الحالية ، بل تقوم أيضا بوضع مبادئ توجيهية لاستخدامها على الأمددة دون الإقليمية ، والإقليمية ، والدولية .

تشجيع استخدام الخشب في التشبيد

٩٧ - اقترح عدد من المشاركين القيام بمشاريع للعرض الإيضاحي بغية تشجيع استخدام الخشب في مجال الاسكان . وقال أحد المشاركين أن مثل هذه المشاريع ملائمة لتحقيق التعاون الدولي ، حيث يمكن للحكومات ، وهي من كبار المتعاقدين في كثير من البلدان ، أن تلعب دورا بارزا في هذا المجال . وأشار المشاركون الى الحد الأدنى لحجم السوق فيما يتعلق بالمنازل الجاهزة الممنوعة من الخشب ؛ وذكر بعضهم أن العدد اللازم من المنازل يتراوح بين ٣٠٠ و ٥٠٠ ، في حين ذكر آخرون أن هذا العدد يتراوح بين ٨٠٠ و ١٠٠٠ .

٩٨ - وكان هناك تباين في وجهات النظر بشأن تكاليف المساكن الجاهزة الممنوع بالمقارنة بالمساكن التي تشيد بالمواد التقليدية . وذكر أحد المشاركين في هذا الصدد أنه يجب أن تؤخذ في الاعتبار فترة عمر المساكن الخشبية وتكاليف صيانتها في البلدان النامية .

٩٩ - وذكر أحد المشاركين أن من الضروري توحيد قياس وتماذج تشييد المساكن بغية خفض تكاليفها . وأيد بعض المشاركين التوحيد القياسي ، ولكن أحدهم أشار الى أن مسائل التوحيد القياسي والتصنيف ينبغي النظر فيها مع القواعد المنظمة للبناء ، وذكر عدة مشتركين أن قوانين البناء الحالية كثيرا ما تشكل عقبة أمام استخدام الخشب في التشبيد . غير أن تعديل

قوانين البناء ، لا ينبغي أن يتم على حساب مفهوم الأمان ، وخاصة لأن عوامل الأمان كانت من بين نواحي الاهتمام التي أرب عنها المتفعون المحتملون للمساكن الخشبية . وكان هناك اقتراح بأن تصاغ مثل هذه القواعد التنظيمية والقوانين على الصعيد الوطني أو حتى الاقليمي .

١٠٠ - وفيما يتعلق بالمساكن الجاهزة المنيع ، أشير الى أنه حتى مجرد اقامة مشروع تخريبي مغير يتطلب اعداد أجهزة ادارية كاملة تعتبر حيوية لنجاحها . ويقتضي انشاء نظام للمساكن الجاهزة المنيع يستند اساسا على الأمنت كميات كبيرة من المياه لا تتوفر دائما . والميزة التي يتمتع بها النظام المستند الى الخشب هي أن المواد الخام متوفرة مطيا فسي اغلب الأحيان . وأشار بعض المشتركين الى أن استخدام تصميمات بسيطة وجيدة للبياكل الخشبية ، سواء للمساكن الجاهزة المنيع أو التي تبني بالشكل التقليدي ، سيحقق الكثير فيما يتعلق بتفجيع استخدام الخشب في مجال التشييد .

١٠١ - وذكر أحد المشتركين أن المساكن الجاهزة المنيع والعناصر الجاهزة المنيع هما شيان مختلفان . وأضاف أحد المشتركين الآخرين أنه تبين في بلده أنه يمكن تحقيق وفورات كبيرة في تكاليف تشييد المساكن باستخدام المكونات الخشبية الجاهزة المنيع في المشاريع القائمة على الجهد الذاتي .

١٠٢ - وذكر عدد من المشتركين أنه من المفيد استخدام مشاريع العرف الارشادي للحد من الأفكار المتحيزة فد المساكن الخشبية ، الشائعة في كثير من البلدان النامية . وأضاف أحد المشتركين الآخرين أنه تبين أن انخفاض التكلفة يعتبر أهم عامل للتغلب على مثل هذه الأفكار المتحيزة في بلده . وذكر بعض المشتركين أنه ينبغي لليونيدو القيام بمشاريع للعرف الارشادي ونشر المعلومات اللازمة عنها .

١٠٣ - وذكر أحد المشتركين أنه من المفيد في مجال الترويج لاستخدام الخشب في التشييد ترك الطلب يقرر العرف . وقال أنه لتعزيز هذا الهدف ، جرى اطلاق المهتمسين المعماريين والمهندسين المدنيين في بلده بالخواص التقنية للخشب المتوفر ، التي تناسب التشييد ، على أمل أن يظلوا مكوثات خشبية من موردي مواد التشييد . ومن ثم أكد على ضرورة نشر المعلومات اللازمة ، ربما عن طريق مراكز خاصة ، وكذلك على ضرورة تدريب العلميين في مجال تكنولوجيا وهندسة الخشب ، مع الاستعانة بمساعدة اليونيدو .

١٠٤ - وأشار أحد المشتركين مسألة توزيع الدخل وقال ان انخفاض القوة الشرائية واقتنائها بارتفاع معدلات الطاعة يعتبر من العوائق التي تحول دون معالجة مسألة الاسكان على نحو أكثر اتساعا . ومن ثم طالب باعداد برامج للاسكان من أجل الطبقات المنخفضة والمتوسطة الدخل ، ومن أجل تشجيع استخدام الخشب في مثل هذه البرامج .

١٠٥ - ان الخشب يمكن أن يستخدم في مجالات كثيرة ، وليس في الاسكان وحده وانما في كامل قطاع التشييد أيضا . بيد أن مسألة التشريب السليم للخشب يجب معالجتها أولا . وعند اجراء ذلك ، يجب ايلاء اهتمام خاص للأمان في العمل ، لأن مواد التشريب والحفظ كثيرًا ما تكون سامة . وذكر المشترك الذي أشار هذه القضية أن هذا الموضوع يعتبر من المجالات الملزمة للمعاون الدولي .

١٠٦- وتحدث أحد المشاركين عن مشاعر الأخطاب المتوقعة التي تتيح إنتاج الخشب المنشور حتى في القرى التي لا توجد بها الهياكل الأساسية الضرورية الأخرى . وذكر أحد المشاركين الآخرين أن حكومته تفكر حاليا في اعتماد مبالغ في خطتها الخمسية لإقامة مثل هـندو المشاعر في الأماكن النائية ، ومن مميزاتها أنها سهلة الصيانة ولا تتطلب سوى القليل من المهاراة . وذكر عدد قليل من المشاركين أنهم يودون المزيد من المعلومات حول المناوهر المتعلقة . وقال ممثل القارو أن مثل تلك المشاعر تعمل في عدد من البلدان النامية ، وأن القارو لديها معلومات متوفرة عنها . وذكر مشترك آخر أن بعض الحكومات لا تحيد المناوهر المتعلقة لأنها تجعل مهمة الرقابة على قطع الأشجار صعبة . وأشار عدد قليل من المشاركين جدا حول ذلك .

١٠٧- وذكر أحد المشاركين أنه رغم أن المعالجة الكيميائية للخشب لحفظه غالبا ما تكون ضرورية ، فإنها أصبحت محل جدل بسبب ما تشهده من أوجه قلق متزايدة تتعلق بالبيئة . وطالب عدد من المشاركين ببحث هذه المسألة ولكن أحد المشاركين الآخرين أشار إلى أن فصائل الخشب المدارية الملمدة متينة بطبيعة الحال ومن ثم فهي لا تتطلب عملية الحفظ الكيميائي .

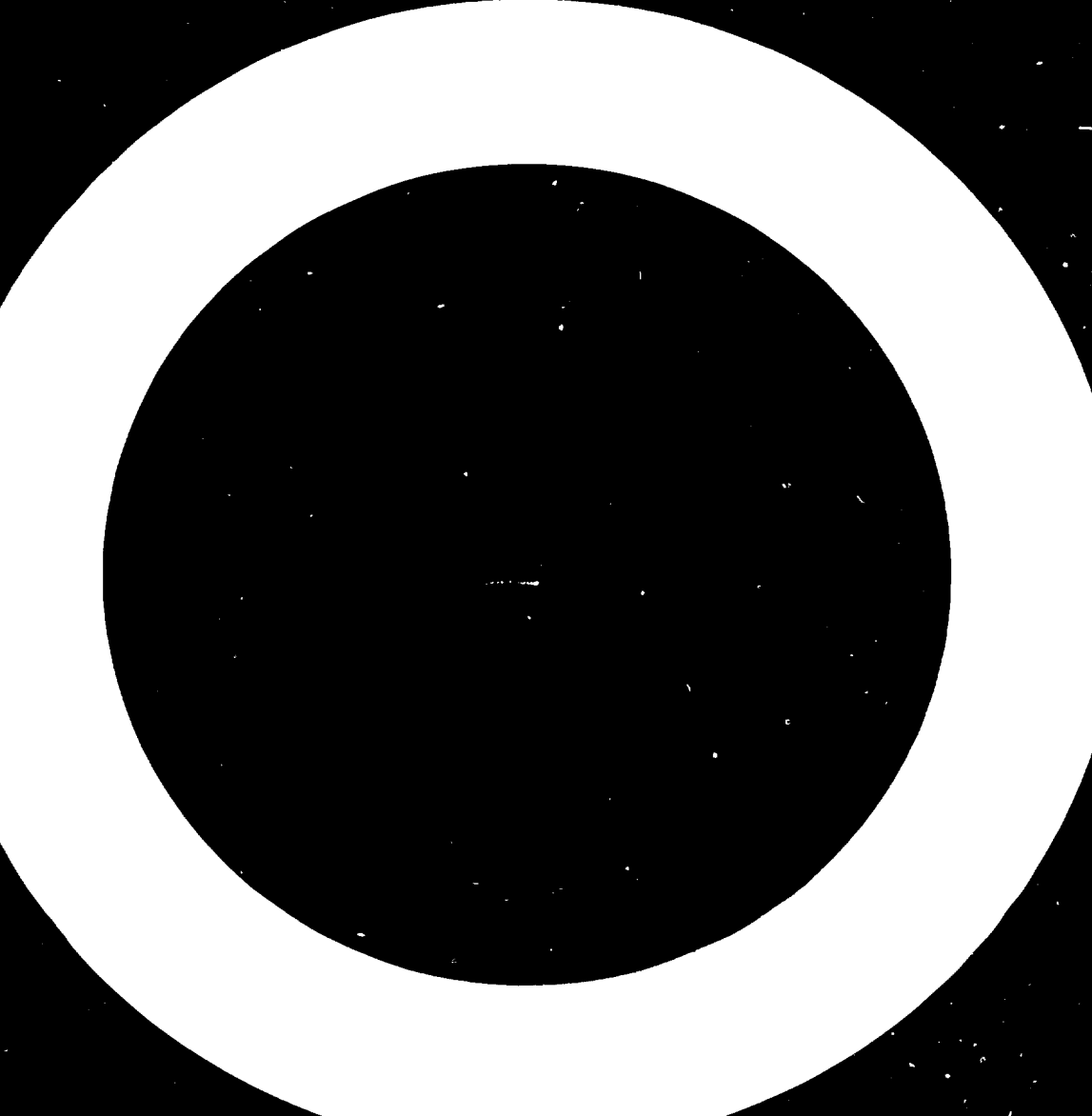
التدابير اللازمة اتخاذها لزيادة نغيب المنتجات الموزونة من البلدان النامية للسوق الدولية

١٠٨- ذكر أحد المشاركين أن الحاجة تتطلب معلومات أكثر وأفضل حول الاستخدامات النهائية مما هو متاح حاليا لكي يمكن تقييم امكانيات التسويق على المدى البعيد في التجارة الدولية . وقال أنه فيما يتعلق بالمدى القمير ، أقيمت الاجتماعات السنوية للجان الخشب المشتركة بين القارو والاتحاد الاقتصادي الأوروبي أيضا مفيدة .

١٠٩- وأكد أحد المشاركين أنه لا ينبغي أن تكون التجارة الدولية هي العنصر الرئيسي للبلدان النامية . وقال أنه ينبغي بالأحرى للبلدان النامية أن توسع نطاق أوقافها المحلية وبذلك تدعم عملياتها في ميدان التمنيع . وطرح عدة مشتركين وجهات نظر معارضة مؤداهم أنه توجد مشاكل في تسويق الخشب والمنتجات الخشبية ، واقترح أن تتخذ الهيئات ذات الصلة في الأمم المتحدة الخطوات اللازمة لتوفير دراسات للبلدان النامية حول هذا الموضوع .

١١٠- وأشار أحد المشاركين إلى مشكلة حواجز التعريفات الجمركية وغير الجمركية العالية التي تواجه الخشب والمنتجات الخشبية الممنوعة من البلدان النامية . وهذه التدابير تشمل وضع برامج مكيفة لحماية تأمين استخدام المعال ودخولهم وتطبيق المعايير الأساسية لمنظمة العمل الدولية في مجال التجارة الدولية . وطالب المشترك أيضا بتنظيم اجتماع سنوي ، عن طريق التفاوضات اسهاما مفيدا في الجهود التي تبذل للحد من الآثار السلبية للنزعة العمافية .

١١١- وتكلم أحد المشاركين في موضوع التدابير اللازمة للحد من مقاومة العمال لزيادة استيراد المنتجات الخشبية الممنوعة من البلدان النامية . وهذه التدابير تشمل وضع برامج مكيفة لحماية تأمين استخدام المعال ودخولهم وتطبيق المعايير الأساسية لمنظمة العمل الدولية في مجال التجارة الدولية . وطالب المشترك أيضا بتنظيم اجتماع سنوي ، عن طريق الهيئات الدولية المناسبة ، لاستعراض اتجاهات السوق الدولية للمنتجات الخشبية الرئيسية .



المرفق الأول

قائمة المشتركين

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

Igor M. Loginov, Senior Expert, USSR State Committee for Science and Technology, Gorky Street, Moscow

اشيوبيا

Worku Wondimu, General Manager of Ethiopian Wood Works Corporation, Ministry of Industry, P.O. Box 5303, Addis Ababa

اسبانيا

D. Marco Antonio González Alvarez, Jefe de la Sección de Industrias de la Madera y Muebles, Dirección General de la pequeña y mediana Industria, Ministerio de Industria y Energía, Castellana 160, Madrid 20

E. Heras, Forest Engineer, KAUKO Española S.A., Serrano 6, Madrid 1

D. Luis Requeno Juncosa, Jefe de la Sección de Industrias Forestales, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid

R. Velez, Ingeniero de Montes, Ministry of Agriculture, Gran Vía San Francisco 35, Madrid 5

اسرائيل

Simson Roth, General Secretary of Woodworkers, HISTADRUT - General Federation of Labour in Israel, 93 Arlosoroff Str., Tel Aviv 62 098

المانيا (جمهورية - الاتحادية)

Klaus-Günther Dahms, President, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser (VDH) and Union pour le commerce des bois tropicaux dans la CEE (UCBT), c/o Hans O. Lütken, P.O. Box 76 32 80, 2000 Hamburg 76

Hartmut Schulze-Riewald, Hauptgeschäftsführer, Verein deutscher Holzeinfuhrhäuser, Heimhuder Strasse 22, 2000 Hamburg 13

Hermann Theis, Director, Association of Wood Working Machinery in the VDMA, Lyoner Strasse 18, 6000 Frankfurt/Main 71

Robert Wandel, Ministerial Counsellor, Federal Ministry of Economics, 5300 Bonn

المرفق الأول (تابع)

اندونيسيا

Mas Soerjadi Kromomihardjo, Ambassador of the Republic of Indonesia, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finland

Susanto Sahardjo, Director for Planning and Programming, Directorate General of Multifarious Industries, Ministry of Industry, Jl. Gatot Subruto Kav 52-53, Jakarta

L.W.M. Meulenhoff, Director of Forest Industries, Department of Forestry, Jl. Salemba Raya No. 9, Jakarta

Nicholas T. Dammen, Third Secretary, Indonesian Embassy, Eerikinkatu 37, Helsinki 18, Finland

ايران (جمهورية - الاسلامية)

Reza Djalal, Director of Training and Manpower of Cellulose Department, Ministry of Industry, Djam Djam Avenue, Teheran

Hossein Ali Bidgeli, Wood and paper industrial analyzer, Industry and Mine Bank of Iran (IMBI), 593 Hafez Ave., Teheran

Mohammed Mirsaidi, Deputy Head and Production Director of Cellulose Dept., National Iranian Industries Organization (NIIO), No. 133 Dr. Fatemi Avenue, Teheran

M. Sahebkar, Consulting Engineer, Ministry of Industry, Shamoushak Company, 31 Motahari Avenue, Teheran 15

ايطاليا

Nicola Malandrino, Consulente Tecnico, Federlegno, Via Toscana 10, Rome

Giuseppe Aurilio, Ministry of Industry, Direction générale, Production industrielle (DGPI), Ministero Industria, Com. e Art., Via Molise 2, Rome

Paolo Pellarini, National Secretary, FLC (Woodworking Federation), Via dei Mille 23, Rome

البرازيل

Amantino Ramos de Freitas, Head, Wood Division, Instituto de Pesquisas Tecnológicas do Estado de São Paulo (IPT) S.A., P.O. Box 7141, 01000 São Paulo

المرفق الأول (تابع)

بلجيكا

Bernard Baert, secrétaire, Fédération européenne des syndicats chrétiens du bois, 31, rue de Trèves, 1040-Bruxelles

D. de Melenaeere, in charge Economic Department, Centrale générale de syndicats libéraux de Belgique (ACLVB), 82, Kon. Albertlaan, 9000-Gent

J. Libert, secrétaire général du Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040-Bruxelles

G. Parent-Colson, fonctionnaire, Conseil central de l'économie, 17-21, avenue de la Joyeuse Entrée, 1040-Bruxelles

J. Parmentier, inspecteur en chef, directeur, Administration de l'industrie, Ministère des affaires économiques, 44, rue du Commerce, 1040-Bruxelles

بلغاريا

P.I. Grozdanov, Second Secretary, Bulgarian Embassy, Itäinen Pristotie 10, Helsinki 14, Finland

بنغلاديش

Ajmal Hossain, Director, Production and Commerce, Bangladesh Forest Industries Development Corporation, 186 Circular Road, Motijheel, Dhaka

بنما

P.E. Halonen, Consul de la República de Panamá, Yrjönkatu, 14 Helsinki, Finland

بوتان

Kezang Dukpa, Assistant Director of Forests, Forest Department, Thimphu

بولندا

Zbigniew Przyborski, Chief, Programming of Development Section, Ministry of Forestry and Forest Industries, 52/54 Wawelska Str., 00-922 Warsaw

بيرو

Jorge Puente Luna, Third Secretary, Embassy of Peru to Finland, Helsinki, Finland

تايلند

Prapat Khongkhakul, Chief, Sawmill and Factory Operation Division, The Forest Industry Organization, Bangkok

Sompon Sahavat, Vice-President, Furniture and Industry Club, Association of Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd., Bangkok 10800

Surapone Himmakorn, Director, Furniture Industry Club, Association of Thai Industries, Vanachai Plywood Co. Ltd., 2/1 Phibulsongkram Rd., Bangkok 10800

المرفق الأول (تابع)

تركيا

Metin O. Karaca, Ambassador of Turkey to Finland, Plasikivenkatu 2,
Helsinki, Finland

Mete Ertung, Director of Factory Mke Agac Sanayii Urünleri Fabrikasi
Etimesgut, Ankara

H. Atilla Tamer, President, TEM Export Co. Inc., Kocak Sok. 26, Siteler,
Ankara

تشيكوسلوفاكيا

Michal Jakš, Director, Department of Wood Industries, Ministry of Industry,
Miletičová 1, Bratislava

Jan Bim, Senior Officer, Directorate General of Wood Industries, Na. Florenci 9,
111 71 Prague

Eduard Rajkovič, Head of Research Division, State Forest Products Research
Institute, 841 05 Bratislava

Milan Rozlivka, Director, Wood Processing Industry Department, Ministry
of Industry, Na pořičí 24, 111 80 Prague 1

Stanislav Mitterpach, Technical Director, Drevársky a Nábytkársky Priemysel,
Jakubčikova 1, 010 53 Zilina

جامايكا

D.W. Bennett, Sawmill Manager, Forest Industries Development Co. Ltd. (FIDCO),
Spanish Town

الجزائر

صادق كيرمان ، مدير عام الشركة الوطنية للفلين والأخشاب ،

شارع قدور رحيم ، الجزائر العاصمة ،

ب. بسعد ، نائب مدير لوزارة الصناعات الخفيفة ،

عمارة الكوليزي ، شارع أحمد بك ، الجزائر العاصمة

تابت ، مدير عام المؤسسة الوطنية للتجارة العامة والمصنوعات سابقة التجهيز ،

شارع كونستانتين ، أم البواقي

الجمهورية العربية الليبية

أيوب ابراهيم أيوب ، رئيس لجنة الأشات ،

ص. ب. ٦١٤٧ طرابلس

المرفق الأول (تابع)

جمهورية افريقيا الوسطى

Albert Sissiade, Direction du développement industriel, Ministère du commerce et de l'industrie, B.P. 1988, Bangui

جمهورية تنزانيا المتحدة

J.N. Mushi, General Manager, Wood Industry Corporation, TWICO,
P.O. Box 9160, Dar-es-Salaam

الدانمرك

Mogens Jensen, Head of Section, Ministry of Foreign Affairs, Asiatisk Plads 2, 1448 Copenhagen K

Jens Peter Jensen, President of the Wood Workers' Union (Traeindustriarbejderforbundet), Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

Flemming Andersen, Assistant General Secretary, Wood Workers' Union, Mimersgade 47, 2200 Copenhagen N

رومانيا

Franz Kernweiss, Deputy Managing Director, Ministry for Wood-Processing and Building Materials, Calea Grivitei 21, Bucharest

ساحل العاج

Albert Sery Gale, Directeur des infrastructures industrielles, Ministère du plan et de l'industrie, B.P. V 65, Abidjan

السويد

Arne K. Gabrielsson, Director, International Secretariat, National Industrial Board, Liljeholmsvägen 30, 117 86 Stockholm

Bertil Jonsson, President, Sv. Traeindustriarbetareförbundet, Box 1152, 111 81 Stockholm

Nils-Erik Nilsson, Head of Department, National Board of Forestry, 55383 Jönköping

Carl Tord Wadell, Technical Manager, The Swedish Wood Exporters' Association, Villagatan 1, 114 32 Stockholm

سويسرا

Thomas Feller, secrétaire d'ambassade, Ambassade de Suisse, Uudenmaankatu 16 A (Nylandsgatan 16 A), 00120 Helsinki 12, Finland

النمسا

Juan E. Aguirre, Counsellor of the Embassy, Embassy of Chile, Lugeck 1/3/10, 1010 Vienna, Austria

المرفق الأول (تابع)

الصين

Wang Kai, Vice President, Chinese Academy of Forestry, Wan Shou San, Beijing

غابون

Jean Boniface Mewvie, directeur des industries du bois, des normes et classification, Ministère des eaux et forêts, B.P. 2275, Libreville

Christian Aboghe-Obame, directeur administratif et commercial de la Société de mise en valeur du bois (SOMIVAB), B.P. 3893, Libreville

غينيا

Soriba Soumah, directeur général, Usine-Sciage-Contreplaqués, n'Zérékoré (USCZ), S/c. Ministère de l'industrie, Conakry

فرنسا

Hervé Bolot, Direction des Nations Unies et des organisations internationales, Ministère des relations extérieures, Paris

Gérard Mathieu, ingénieur du G.R.E.F., chef de la division des industries du bois, Ministère de l'industrie et de la recherche, 66, rue de Bellechasse, 75007-Paris

Isabelle Schirmer, ingénieur civil du génie rural, des eaux et forêts, Centre technique forestier tropical (C.T.F.T.), 45b, avenue de la Belle Gabrielle, 94130-Nogent-sur-Marne

Manual Voucouloux, directeur adjoint des études et des recherches - C.T.B. (Centre Technique du Bois), 10, avenue de Saint-Mandé, 75012-Paris

فنزويلا

Muriel von Braun, Second Secretary, Embassy of Venezuela to Finland, Helsinki, Finland

فنلندا

Tuija Vihavainen, Director of Laboratory, Technical Research Centre of Finland, Puumiehenkuja 2 A, 02140 Espoo 15

Christian Andersson, Director, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Matts Andersson, Deputy Director, Finnfund, Unioninkatu 20, Helsinki 10

Auvinen, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry, Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Samuli Ceder, Observer, Metex Osuuskunta, Ruoholahdenkatu 4, Helsinki

John Charles, Technical Information Officer, Lahden Rautateollisuus Oy, Vesijärvenkatu 23-25, 15141 Lahti 14

المرفق الأول (تابع)

فنلندا (تابع)

Göran Haldin, Programme Officer, Ministry for Foreign Affairs, Finnida,
Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Maunu Harjo, Chief Inspector, Ministry of Trade and Industry,
Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Markku Heiskanen, Head of Section, Ministry for Foreign Affairs, Finnida
Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Seppo Sakari Hämäläinen, Operation Manager, Oy Fiskars Ab, Mannerheimintie 14 A,
Helsinki 10

Martti Juhani Kangas, Research and Development Engineer, The Finnish Saw-
-millowners' Association, Fabianinkatu 29 C, Helsinki 10

Riitta Maria Kangas, Information Secretary, Finnish Association of Foreign
Trade, Arkadiankatu 4-6 B, Helsinki

Heikki Koskela, Senior Research Officer, Ministry of Trade and Industry,
Aleksanterinkatu 10, Helsinki 17

Leevi A. Lakio, Forest Industry Consultant, Leevi Lakio Consulting,
Alaportti 4 A 9, Espoo 21

Antero Olavi Liusvaara, General Manager, Sawmill Machinery Group,
A. Ahlström Oy, Heinola

Arvo Einari Martikainen, Sales Manager, Raute - Lahti, POB 148, Lahti 14

Vappu Mehto, Translator, Satumaanpolku 5, Helsinki 82

Pentti Mettälä, Head of Department, Finnish Foreign Trade Association,
Kukkanitientie 11 A, Helsinki

Veijo S. Niemi, Economist, Federation of the Finnish Metal and Engineering
Industries, Finmet, Eteläranta 10, Helsinki 13

Veli-Pekka Niitamo, Consultant, F. Blanz, Höyläämötie 5, Helsinki 38

Antti Nikkola, Assistant Director, Ministry of Agriculture, Bureau of
International Affairs, Chairman of the National FAO-Committee of Finland,
Helsinki

Eeva Pietilä, Lawyer (Project Section), Finnish Foreign Trade Association,
Särkinieventie 15 A 6, Helsinki 21

Juha Puromies, Assistant Director, Ministry for Foreign Affairs, Finnida,
Mannerheimintie 15 C, Helsinki

Jarmo Rautiainen, Economist, Confederation of Finnish Industries,
Eteläranta 10, Helsinki 13

Kari Rinne, Department Manager, Jaakko Pöyry Consulting Oy, Kaupintie 3,
Helsinki

Unto Kalevi Roine, Senior Consultant, Ekono Oy, Box 27, Helsinki 13

Eino Sailas, Secretary, Puutyöväen Liitto r.y., Palstakatu 6, Riihimäki

Matti Salimäki, Managing Director, Finnfund, Unioninkatu 30, Helsinki 10

Toivo Salminen, Project Manager, Schauman Engineering Oy Schauman Ab,
Yrjönkatu 13, Helsinki

المرفق الأول (تابع)

فنلندا (تابع)

Seppo Saukkonen, Engineer, Forind, Maistraatinkatu 2 B 14, Helsinki 24
K.J. Salonen, Manager of Forest Department, Kemira Oy, PL 330, 00101 Helsinki 10
Pekka Snall, Director/Business Development, Enso-Gutzeit Oy, Kanavaranta 1, Helsinki
Reino Valter Soila, Director, Kaukas and Kymi Kymmene, Eteläranta 8, Helsinki 13
Veli Ilkka Sulamaa, Foreign Manager, Kansallis-Osake-Pankki, Aleksanterinkatu 42, Helsinki 10
Hannu Valtanen, Head of Department, The Central Association of Finnish Forest Industries, Eteläesplanadi 2, Helsinki 13
Veli-Mies Vesihäisi, Director, Palkkiyhtymä Kalevankatu 12, Helsinki 10
Pekka Virtanen, Chairman, Maaseututyöväen Liitto-SAK, Ulvilantie 23, Helsinki 35
Eäkan Wasenius, Office Manager (retired), Association of Finnish Plywood Industries, Opastinsilta 8 B, Helsinki 52
Lars Einar Winqvist, Director, Oy Metsä-Skogby Ab, 10680 Skogby

كندا

A.W.R. Robertson, Canadian Ambassador, Canadian Embassy, Helsinki, Finland
James R. Crowe, Adviser to Canadian Permanent Representative to UNIDO, Canadian Embassy, Dr. Karl Lueger-Ring 10, 1010 Vienna, Austria
Ralph Roberts, Chief of Forestry, The Canadian International Development Agency, 200 Promenade du Portage, Hull, Quebec K1A 0G4

كولومبيا

Alfonso Venegas-Leyva, Chargé d'affaires of Colombia, Fredrikinkatu 81.B.11, Helsinki, Finland

الكونغو

J.P. Agnangoye, secrétaire général des eaux et forêts, B.P. 98, Brazzaville
Bernard Ekaba-Itoua, directeur de l'Agence extérieure de l'office congolais des bois, 160 A, avenue Louise, 1050-Bruxelles, Belgique
Maurice Kissa, directeur général de SONATRAB, B.P. 740, Pointe-Noire

ليبيريا

V. Dahn Borh, Deputy Managing Director, Forestry Development Authority, P.O. Box 3010, Monrovia

المرفق الأول (تابع)

ليسوتو

Tseliso Sekantsi, Alternate Permanent Representative, Embassy of the Kingdom of Lesotho, Godesberger Allee 50, 5300 Bonn 2, Federal Republic of Germany

Malaysia

ماليزيا

Baharuddin Haji Ghazali, Director-General, Malaysian Timber Industry Board, Wisma Bunga Raya, Jalan Ampang, Kuala Lumpur

المغرب

مصطفى غالب، رئيس ادارة الكيمياء ومواد البناء، مكتب التنمية الصناعية،
٨ شارع غاندي، الرباط

المكسيك

C.P. Eugenio D. Elizondo, Director, Madereria la Reforma, S.A., Juarez 1131 Nte., Monterrey 64000

Mario Gonzalez Muzquiz, Director General, Duraplay-Parral S.A.,
Calle 13 # 805, Chihuahua

J.J. Salinas, Industry Rep., Duraplay-Parral S.A., Calle 13 # 805,
Chihuahua

Rodrigo Elizondo Treviño, Adjunto Consejeria Comercial de México en España y Portugal, Instituto Mexicano de Comercio Exterior, Basilica 19 - 6º A,
Madrid, Spain

ملاوي

L.S. Mjuweni, General Manager, Forest Industries Division, Private Bag 60,
Lilongwe

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

A.V. Morrell, Vice-Chairman, Timber Trade Federation, Fitchett and Woollacott Limited, Lenton Lane, Nottingham

Douglas M. Whitecross, Administrator, Overseas Development Administration, Foreign and Commonwealth Office, London SW1

النرويج

Kjell Øvergård, Secretary, Union Norske Bygningsarbeiderforbund (The Norwegian Federation of Trade Unions), H. Ibsen gt.7, Oslo 1

النمسا

Otto Joklik, Brauchl-Fertighaus GesmbH, Filateichstrasse, 1100 Vienna

هايتي

Jean Mainville, Consultant, rue Légitime, Port-au-Prince

المرفق الأول (تابع)

هنغاريا

László Gräner, Commercial Secretary, Hungarian Embassy, Commercial Section, Haapaniemenkatu 7-9 C, Helsinki 53, Finland

هولندا

P. Overbeek Bloem, Ministry of Economic Affairs, Bernidenhouseweg 20, The Hague

Nico Jonker, First Secretary, Permanent Mission of the Kingdom of the Netherlands, Untere Donaustrasse 13-15/8, 1020 Vienna, Austria

Jan Kuipers, Professor, Timber Engineering, University of Delft, Department of Civil Engineering, Stevinweg 1, Delft

الولايات المتحدة الأمريكية

Carol Colloton, Alternate Permanent Representative, Permanent Mission of the United States of America to UNIDO, Kundmanngasse 21, 1030 Vienna, Austria

اليابان

Tomoo Aoyagi, Assistant Director, Trade Section, Forest Product Division, Administration Department, Forestry Agency, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Chieko Allford, Advisor to the President, Nichirinro, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Goro Egawa, President, Dai-ichi Shoten Co. Ltd., 2-3 Tosabori, 1-Chrome Nishi-ku, Osaka

Satoshi Unayama, President, National Forest Workers Union of Japan, 1-2-1 Kasumiga-seki Chiyoda-ku, Tokyo

Haruo Uzuka, First Secretary, Embassy of Japan in Austria, Argentinierstrasse 21, 1040 Vienna, Austria

يوغوسلافيا

Rajko Bogojevic, Chargé d'affaires of Yugoslavia, Yugoslavian Embassy, Helsinki, Finland

وحدات أمانة الأمم المتحدة

اللجنة الاقتصادية لأوروبا

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية

المرفق الأول (تابع)

الوكالات المتخصصة والمنظمات الأخرى في
منظومة الأمم المتحدة

منظمة العمل الدولية
البنك الدولي

* * *

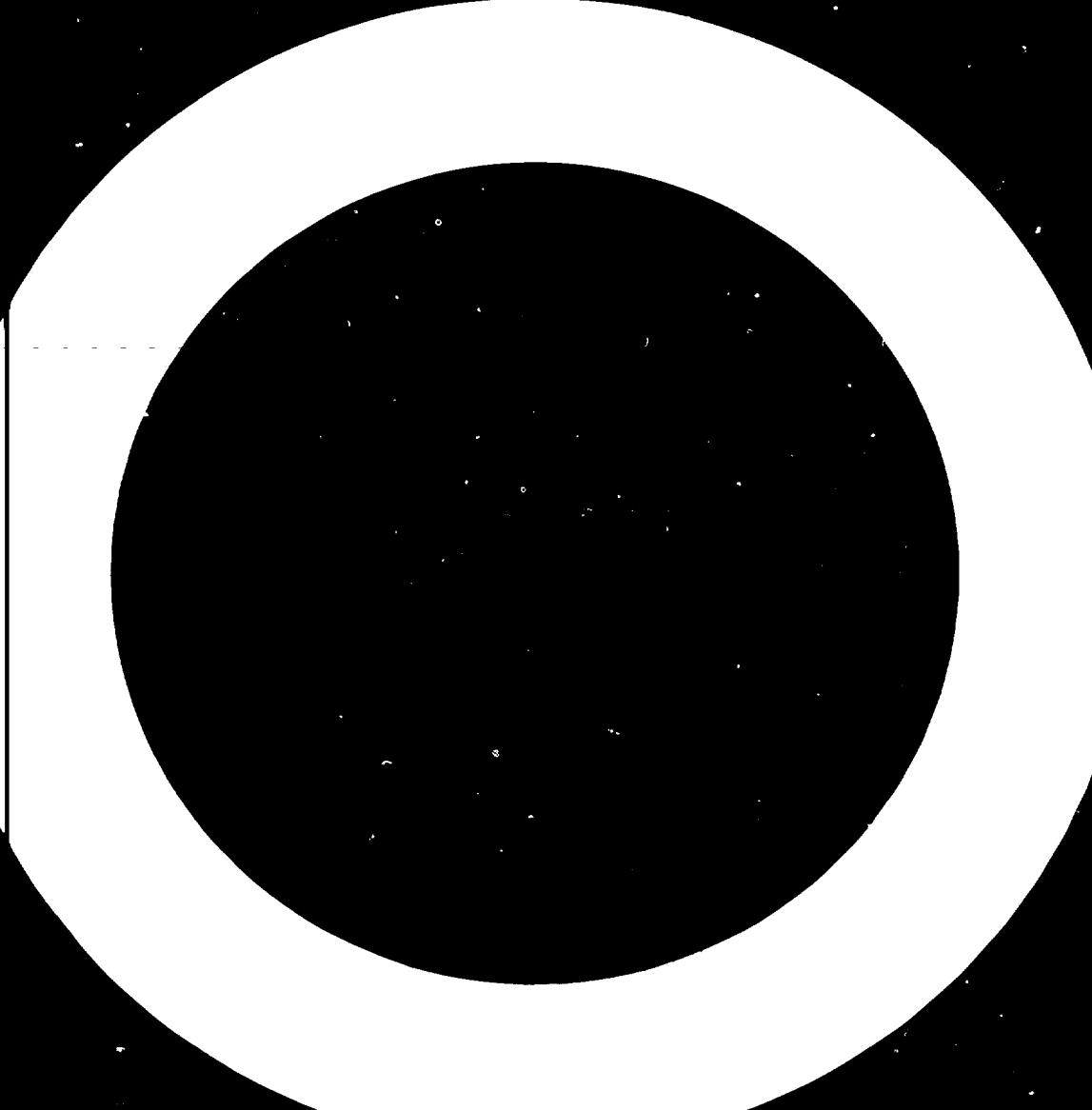
المركز الدولي للتجارة (الأونكتاد - الفات)

المنظمات الدولية الحكومية الأخرى

الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
اتحاد نهر مانو
الاتحاد الجمركي والاقتصادي لوسط أفريقيا
الاتحاد الاقتصادي لدول غربي أفريقيا

المنظمات غير الحكومية

الاتحاد الأوروبي لمناعات الأخطار
الاتحاد الدولي للتقنيات المعالية الحرة
المجلس الدولي للنساء
الاتحاد الدولي للتحكم الآلي
الاتحاد الدولي لعمال البناء وتجارة المينائي
المنظمة الدولية للمستخدمين
الاتحاد الدولي لهيئات بحوث الغابات
الرابطة العالمية لصناعة المواد اللاصقة الجاهزة الصنع
الرابطة العالمية لمنظمات الأبحاث المتنامية والتكنولوجيا



المرفق الثاني

قائمة الوثائق

جدول الأعمال المؤقت

ورقات مناقشة

- ID/WG.395/7 ورقة مناقشة رقم ١ : تنمية صناعات التجهيز الأولي والثانوي للخشب
- ID/WG.395/8 ورقة مناقشة رقم ٢ : اتخاذ تدابير لتشجيع استخدام الخشب والمنتجات الخشبية

ورقات خلفية

- ID/WG.395/1 تشجيع الفصائل الأقل قبولاً تجارياً
- ID/WG/395/2 تشجيع استخدام الخشب في التشييد
- ID/WG.395/4 الوضع الراهن والتطور المستقبلي لصناعة التجهيز الثانوي للخشب في البلدان النامية
- ID/WG.395/5 صناعات التجهيز الآلي للخشب في البلدان النامية
- ID/WG.395/6 موازنة العرض والطلب على نطاق العالم بحلول العام ٢٠٠٠ عن طريق تنظيم الموارد
- UNIDO/IS.398 دراسة أولية على نطاق العالم عن الخشب وصناعات تجهيز الخشب:

ورقات معلومات

- ID/WG.395/3 الخشب والصناعات الهندسية ذات الصلة في فنلندا
- UNIDO/IS.399 مصادر الخشب واستخدامها كمواد خام
- ID/WG.387/10 تقرير عن الاجتماع التحضيري العالمي للمشاورة الأولى المعنية بصناعة الخشب والمنتجات الخشبية، فيينا، ٢٤ - ٢٦ كانون الثاني/ديسمبر ١٩٨٣

المرفق الثاني (تابع)

ورقات معلومات (تابع)

- ID/WG.371/16 تقرير عن الاجتماع التحضيري الاقليمي لآسيا ، مانيللا ،
٢٢ - ٢٦ آذار/مارس ١٩٨٢
- ID/WG.373/12 تقرير عن الاجتماع التحضيري الاقليمي لافريقيا ، فيينا ،
٢١ - ٢٥ حزيران/يونية ١٩٨٢
- ID/WG.380/13 تقرير عن الاجتماع التحضيري الاقليمي لأمريكا اللاتينية ،
ساو باولو ، ٤ - ٨ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٨٢

